

# STABILA®



...sets standards



## Receiver REC

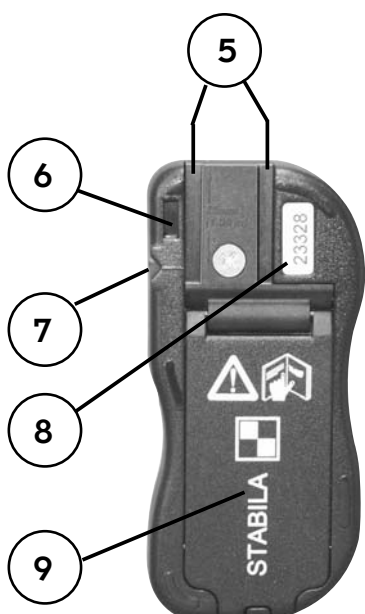
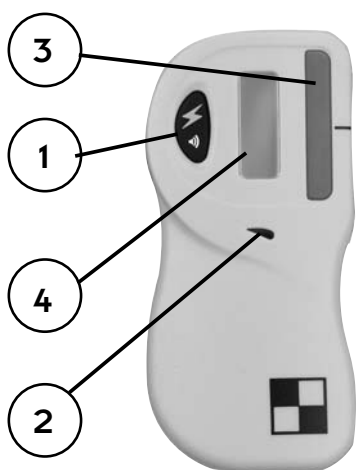
- |            |                        |            |                            |
|------------|------------------------|------------|----------------------------|
| <b>D</b>   | Bedienungsanleitung    | <b>CZ</b>  | Návod k použití            |
| <b>GB</b>  | Operating instructions | <b>PL</b>  | Instrukcja obsługi         |
| <b>F</b>   | Mode d'emploi          | <b>SLO</b> | Navodila za uporabo        |
| <b>I</b>   | Istruzioni per l'uso   | <b>H</b>   | Használati utasítás        |
| <b>E</b>   | Instrucciones          | <b>GR</b>  | Οδηγίες χειρισμού          |
| <b>NL</b>  | Bedieningshandleiding  | <b>RUS</b> | Инструкция по обслуживанию |
| <b>P</b>   | Manual de instruções   | <b>LV</b>  | Lietošanas instrukcija     |
| <b>N</b>   | Bruksanvisning         | <b>EST</b> | Kasutusjuhend              |
| <b>FIN</b> | Käyttöohje             | <b>J</b>   | Japanischjapjap            |
| <b>DK</b>  | Betjeningsvejledning   | <b>KOR</b> | Koreanischkorkorkor        |
| <b>S</b>   | Bruksanvisning         | <b>CHN</b> | Chinesischchinchin         |
| <b>TR</b>  | Kullanma kılavuzu      |            |                            |

## Инструкция по обслуживанию

Сердечно благодарим Вас за Ваше доверие. Купив ресивер REC STABILA, Вы приобрели высококачественный, простой в обслуживании ручной ресивер. Ручной ресивер предусматривается для индикации базовых данных высота, поступающих от ротационных лазерных приборов. Желаем Вам удовольствия при работе с ним.

С помощью ресивера REC производится прием лазерных лучей от ротационных лазерных приборов, даже если они уже становятся невидимыми для человеческого глаза. Мы постарались объяснить обращение с прибором и его принцип работы по возможности ясно и понятно. Если же несмотря на это у Вас появятся вопросы, то в Вашем распоряжении находится в любое время консультация по телефонному номеру: 0049 / 63 46 / 3 09-470

### Элементы прибора

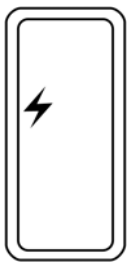


1. Переключатель ВКЛ./ВЫКЛ. & настройка громкости: после включения с помощью повторного нажатия производится выбор соответствующего уровня громкости. При продолжительном нажатии (2 сек.) ресивер выключается.
2. Выход акустического сигнала: подает акустический сигнал по отношению к уровню лазера.
3. Окошко для приема лазерных лучей: защищает находящиеся за ним фотоэлементы, которые регистрируют лазерные лучи.
4. Окошко индикации жидкокристаллического дисплея: производит визуальную индикацию положения по отношению к уровню лазера. Выполняет также индикацию режима включения и состояния батареи.
5. Скобы с направляющей канавкой: для установки зажимных скоб.
6. Фиксатор: фиксирует скобы после установки до конечной (удерживающей) позиции.
7. Маркировочный паз: для маркировки базовых точек высоты – верхний край ресивера находится на 2,5 см выше центральной позиции («на высоте»).
8. Этикетка с указанием серии номера
9. Крышка кармана батарей: для двух батареек, тип «AA» (LR 6). При вставке батареек обратите Ваше внимание на полярность согласно эскизу, который указан на внутренней этикетке. Защита против попадания воды и пыли обеспечивается за счет прижимания крышки к уплотнению. Крышку можно открыть в месте зажима с помощью монеты. Внутри находится этикетка с данными идентификации (ID).

## Пуск в эксплуатацию

С помощью клавиши ВКЛ./ВЫКЛ. производится включение ресивера. Акустическое устройство подает акустический сигнал и на дисплее появляется кратковременная индикация всех сегментов дисплея. Символ рабочего режима показывает включение ресивера. Путем повторного нажатия на клавишу ВКЛ./ВЫКЛ. выполняется переключение между различными ступенями уровня громкости акустического устройства: ГРОМКО, ТИХО, ВЫКЛ. ЗВУКА. При нажатии клавиши ВКЛ./ВЫКЛ. в течение около 2 сек. ресивер выключается. Прибор выключается самостоятельно в случае, если в течение свыше 30 минут не происходит прием лазерного сигнала. Регистрирующие лазерный луч фотоэлементы находятся за (красным) окошком. Для приема лазерного луча это окошко необходимо направить в сторону ротационного лазерного прибора.

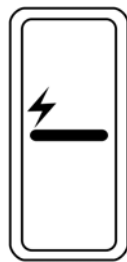
## LCD Дисплей



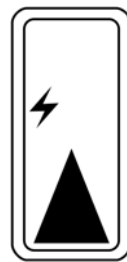
Прибор в эксплуатации



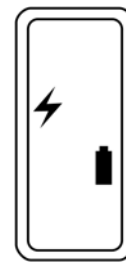
высоко



на высоте



низко



Символ зарядки батареи (замена необходима)

При поступлении лазерного сигнала на дисплей, дисплей показывает позицию ресивера по отношению к уровню лазера. Символ батареи появляется на дисплее в том случае, если остаточная энергия батареи еще может обеспечить рабочий режим в течение приблизительно одного часа.

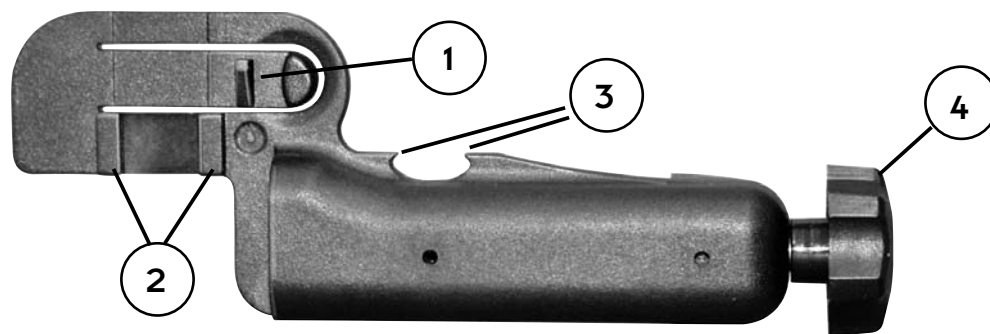
При приеме лазерного луча акустическое устройство подает акустический сигнал. Быстрый прерывистый писк означает

«высоко», постоянный писк – «на высоте» и медленный прерывистый писк – «низко». Отметка высоты луча производится в центральной точке маркировки 7.

## Держатель измерительной рейки

Держатель измерительной рейки, который входит в объем поставки, можно использовать универсальным образом на измерительных рейках или обрешетинах с шириной до 55 мм.

Для установки держателя измерительной рейки на ресивере Вы должны просто ввести две направляющие для скоб в соответствующую канавку на детекторе до тех пор, пока не произойдет фиксация фиксирующей головки (защелкивающий звук). Для разъединения скоб надавите большим пальцем на фиксирующую головку в заднее направление и переместите скобы вверх.



1. Фиксирующая головка:  
для надежной фиксации и разъединения скоб.
2. Направляющие:  
для крепления на задней стороне ресивера.
3. Базовая точка считывания:  
концы находятся «на высоте» и служат для точного считывания на измерительных рейках.
4. Установочный винт:  
путем ввинчивания или вывинчивания выполняется крепление и/или разъединение скобы с ресивером на измерительной рейке.

### **Бережное обращение с прибором:**

Прибор не должен подвергаться чрезмерно высокой или низкой температуре, а также большим температурным колебаниям (не оставлять в автомобиле) и не работать с прибором под дождем. Для переноса лазерного прибора используйте оригинальную картонную упаковку или футляр. Если ресивер не используется в течение более одного месяца, то в этом случае удалите батареи.

### **Очистка и уход:**

Лазерный ресивер является высокоточным измерительным прибором и в связи с этим с ним необходимо обращаться соответствующим образом. Загрязнения на корпусе необходимо удалять влажной, мягкой тряпкой. Запрещается применять агрессивные очистительные вещества или растворители. Если прибор находится во влажном состоянии, то его следует высушить на воздухе.

### **Недопустимые области применения:**

- эксплуатация без учета инструкции.
- рабочий режим за пределами предписанной области применения.
- вскрытие ресивера, для удаления крышки кармана батареи.
- изменение или преобразование продукта.

## Предупредительные указания:



- сотрудники, работающие с прибором, должны прочитать и понять данную инструкцию по обслуживанию и при передаче прибора другим лицами обратить внимание на то, чтобы они также выполнили это условие.
- периодическое выполнение калибровочных или контрольных измерений, в особенности после использования прибора в необычно тяжелых условиях, а также до и после особенно важных измерительных операций.

## Технические данные

Точность приема (типичная)	± 0.75 мм
Индикация:	жидкокристаллический дисплей
Защитное исполнение:	пыленепроницаемое, водонепроницаемое ( IP67 )
Дальность действия приема:	до 90 м в зависимости от лазерного прибора
Держатель:	обычные скобы
Степень громкости акустического устройства на расстоянии 20 см:	100+ дБА, тихо: 65 дБА.
Каналы индикации:	3
Высота окошка приема:	38 мм
Угол приема:	± 45°
Маркировочный паз:	25 мм (только на стороне фотоэлементов)
Индикация батареи:	да (символ на жидкокристаллическом дисплее)
Срок эксплуатации батареи:	100+ часов при постоянном рабочем режиме
Батареи ( источник питания ):	2 батареи, тип AA (LR 6)
Автоматическое выключение:	после 30 минут
Рабочая температура:	от -20°C до +60°C

## Гарантийные условия

Фирма STABILA предоставляет гарантию по дефектам и отсутствию гарантийных качеств прибора, обусловленным дефектами материала или же дефектами при изготовлении, на срок 24 месяцев с момента покупки. Устранение дефектов производится по усмотрению фирмы посредством ремонта или же замены прибора.

Других претензий фирма STABILA не принимает.

За дефекты из-за ненадлежащего обращения с прибором (например, повреждение при падении, работа на неправильном напряжении/виде тока, применение неподходящих источников питания), а также при изменениях в приборе, произведенных покупателем или же третьими лицами, фирма ответственности не несет.

На явления естественного износа и незначительные дефекты, которые не оказывают существенного влияния на работу прибора, гарантия также не распространяется.

Пожалуйста, предъявляйте возможные гарантийные претензии, передавая заполненный гарантийный бланк (см. последнюю страницу) вместе с прибором через Вашего продавца.